



Guitares...

La revue belge de la Guitare et des Guitaristes

Guitares... n° 63 – 3^{ème} trimestre 2006

Guitares... est la revue belge de la guitare et des guitaristes où chacun peut s'informer ou s'exprimer.

Nous sommes en effet **ouverts**
à **tous les courants** et
à **toutes les énergies positives**.

Tous les sujets en rapport avec ce merveilleux "média" qu'est la guitare ont leur place ici: *présentation de disques ou partitions, annonces de concerts ou événements, publicité commerciale spécialisée, petites annonces de particuliers, compositions musicales, articles musicologiques ou billets d'humeur*, sans oublier notre *courrier des lecteurs*...

Simple amateur ou professionnel, chacun est bienvenu. La rédaction se charge de faire passer le message au mieux de son contenu.

QUAND ET COMMENT ?

- 4 parutions rédactionnelles
(octobre / janvier / avril / juillet)

Les informations doivent nous être
envoyées (si possible)

UN MOIS AVANT LES PARUTIONS

Facile à retenir ! ... donc facile de s'y tenir !!!

Prochain numéro: juillet 2006

Guitares... propose désormais aussi un agenda régulièrement mis à jour (selon l'arrivée des informations) disponible en ligne sur Internet. Même si vous êtes trop tard pour le papier, envoyez-nous vos infos (si possible par courriel pour éviter la saisie) et recommandez notre site.

Guitares...

Karel Gilsonstraat, 9 - B-1601 Ruisbroek (Bt)
Belgique

Telefax 32 / (0)2 / 377 81 27

Site internet (actuellement):

www.holvoet.org/guitares

Email: guitares@holvoet.org

Comptes bancaires (pour les dons généreux)

Fortis 001-2409680-82

La Poste 000-0073336-04

Edito

Année Mozart... suite

Une œuvre nouvelle pour célébrer le divin compositeur sur les 6 cordes de notre bel instrument...



Et quelques articles d'intérêt général pour occuper la période estivale.

N'hésitez pas à parler de Guitares... autour de vous et de répandre l'adresse à laquelle vous pouvez la télécharger GRATUITEMENT.

www.holvoet.org/guitares

Table des Matières

XIII Festival Guitare & Patrimoine de Sedan	2
Printemps de la Guitare 2007	5
Supplément musical BOBROWICZ <i>Grandes variations sur un duo de l'opéra Don Juan</i>	6
GIULIANI <i>Ouverture de la Clémence de Titus (pour 2 guitares)</i>	



Responsable de la publication

Fabrice Holvoet

Collaborateurs à ce numéro

J.N. de Bobrowicz (+), Wolfgang Amadeus Mozart (+), Thérèse Desorbay, Fabrice Holvoet

Les propos publiés dans **Guitares...** n'engagent que leurs auteurs et en aucun cas la rédaction.

Ils ne peuvent toutefois être utilisés ou reproduits sans l'autorisation conjointe des auteurs et de l'éditeur.

XIII^e RENCONTRES

GUITARE ET PATRIMOINE EN ARDENNES

Initiées en 1994, les Rencontres Guitare et Patrimoine on, dès l'année suivante amélioré le projet de base en faisant venir des artistes professionnels. Les premiers concertistes à rendre concret ce projet seront Elisabeth Rogier et Pascal Bolbach, guitare et chant, et le guitariste Marquito Velez accompagné de Sepher Arjomandi. Les Rencontres Guitare et Patrimoine étaient nées.

Très vite, de nombreux guitaristes professionnels ont souhaité se produire dans le cadre de la manifestation et, naturellement, d'autres instruments à cordes tels que le luth, la mandoline, le oud ou la kora, se sont ajoutés.

Guitare et Patrimoine est devenu un événement attendu de bon nombre de mélomanes, d'amateurs éclairés, de passionnés. Cette 13^{ème} édition part, comme la tradition s'en est installée, à la rencontre des communes de sedanais et emprunte des chemins buissonniers pour emmener l'acte culturel au plus près des populations.

LES DOIGTS DE L'HOMME

Créé au printemps 2003 autour d'un premier album « Dans le Monde », le projet « Les Doigts de L'Homme » prend rapidement de l'ampleur. Après avoir fait l'expérience de prestations en rue, ils entament tournées et enregistrements. Le son et l'énergie du trio sont étonnants. Entre gipsy jazz et rock manouche, créativité, dextérité et humour y sont omniprésents. Les

influences plutôt rock et world donnent un plus à cette formation. Une couleur et une dynamique particulière qui ne laissent jamais le public insensible.

Hopkinson SMITH (Suisse - Luth)



On ne présente plus ce musicien né à New York et résidant en Suisse. En 1973, il arrive en Europe pour se consacrer à l'étude du luth. D'abord auprès d'Emilio Pujol en Catalogne, puis en Suisse avec Eugen Dombois. Depuis 75, il participe à divers ensembles de musique de chambre, et notamment à la création de Hespèrion XX avec Jordi Savall et Montserrat Figueras, avec qui il collaborera pendant une dizaine d'années. Depuis 1985, il se consacre essentiellement à la musique soliste pour instruments anciens à cordes pincées et réalise pour le label Astrée plusieurs enregistrements qui vont du répertoire espagnol pour vihuela et guitare baroque aux musiques pour luths ou théorbe de France Italie, Angleterre ou Allemagne

Il se produit en concert et donne des master classes en Europe de l'Est et de l'Ouest, en Amérique

du Sud et du Nord ainsi qu'au Japon, passant de la vie d'ermite à celle des "gens du voyage". Il enseigne à la Schola Cantorum Basiliensis de Bâle

Arnaud DUMOND et Yan VAGH (France - Classique revisité)



Arnaud Dumond est né à Paris il commence la guitare par le Flamenco puis s'oriente tôt vers le classique et la composition. Il obtient les plus hautes récompenses internationales : le Concours International de Paris-Radio-France, le concours de Belgrade, le Gaudéamus d'Amsterdam (musique contemporaine), et celui de Tokyo (également en tant que compositeur). Depuis Arnaud Dumond a été invité dans le monde entier et dans les plus grands Festivals, de Moscou à New-York, de Stockholm à Madrid, de Prague à Montréal, de Jerusalem à Johannesburg etc. Parallèlement il connaît des réussites en tant que compositeur et a enregistré une quinzaine de disques, (Integral Classic).

Yan Vagh, musicien éclectique et acoustique, se sert de tous ses doigts sur sa guitare classique 6 cordes et sa fretless nylon 10 cordes. Jeunesse rock et études

classiques (orchestration, harmonie, contrepoint) en autodidacte. Il a fréquenté presque tous les circuits musicaux en tant que guitariste, compositeur ou encore arrangeur. Il a travaillé avec Brigitte Fontaine, Johnny Hallyday, PierreVassiliu... mais aussi l'Orchestre Symphonique d'Europe ou Pierre Bensusan, Michel Haumont... Il a aussi écrit de nombreuses musiques pour le théâtre, la pub et des arrangements pour le cinéma.....

Boris GAQUERE et Renato MARTINS

(Belgique/Brésil - Guitare et percussions brésiliennes)



Elève des frères Assad, Boris Gaquere obtient son Premier Prix ainsi que son Diplôme Supérieur de Guitare aux Conservatoires Royaux de Musique de Bruxelles et de Mons (Belgique). Il a étudié avec Leo Brouwer, Roland Dyens, David Russell, Roberto Aussel, Costas Cotsiolis et Paulo Bellinati lors de master-classes internationales.

En 1997, il forme le Duo Gaquere-SungHô en compagnie du guitariste Denis SungHô et se produit dans des cycles de concerts pour jeunes talents en Allemagne, aux Pays-Bas et en Belgique. Ils enregistrent un premier CD en 1998 sur lequel figure une de ses compositions. Boris Gaquere poursuit une carrière internationale qui lui a

permis de jouer en France, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Grande-Bretagne, en Pologne, en République Tchèque, en Espagne, au Brésil, en Uruguay, au Paraguay, au Japon, en Corée du Sud, aux Etats-Unis et au Canada.

Boris Gaquere vient d'enregistrer un album avec le percussionniste brésilien Renato Martins sur le label Mogno Music, sur lequel ils nous invitent à parcourir des musiques du Brésil, ainsi que des compositions personnelles.

Renato Martins, le multi-instrumentiste brésilien, a grandi à Sao Paulo et a commencé la percussion et le piano à l'âge de 4 ans ! Renato apprend la plupart des techniques de percussion en autodidacte et développe de nouvelles techniques pour les instruments traditionnels comme par exemple le moringa. Il est aussi connu pour avoir renouvelé la percussion brésilienne et pour utiliser le matériel de cuisine comme instrument de percussion.

Ces deux musiciens vous entraîneront dans un répertoire fait de compositions propres et de morceaux empruntés au répertoire haut en couleur de célèbres guitaristes et compositeurs brésiliens (Baden-Powel, Bellinati, Pereira...).

Groupe Flamenco Antonio MARTINEZ (Belgique/Espagne - Guitare, chant danse Flamenco)

Antonio Martinez, originaire de Cordoue, commence le Flamenco à l'âge de 13 ans. Formé à Cordoue, Séville, Cadiz, Madrid et Malaga. Soliste dès l'âge de 14 ans, il débute dans un tablao « Costa del Sol » et ce jusqu'à ses 17 ans ; à la fin de cette période il sera engagé dans la célèbre troupe Fiesta Flamenca où il aura l'occasion de faire des tournées internationales. En

1990, il ouvre son académie de danse à Bruxelles. Entre 1990 et 2005, il crée 15 chorégraphies dont une « La vida Breve » de Manuel de Falla, monté au théâtre Royal de la Monnaie de Bruxelles.

Martinez donne également de nombreux stages en Belgique, aux Pays Bas, en France, au Luxembourg et à Singapour.

Groupe flamenco Antonio Martinez est composé de :

Chant : Antonio Paz,

Chant : Jose Roriguez,

Percussions : David Galiano,

Guitare : Carlos Haro,

Danseur : Antonio Martinez,

Danseuse : Susana Lupianez Pinto

Les animations scolaires

A côté des concerts, les animations en milieu scolaire sont des moments d'échanges privilégiés avec le Jeune Public apportent un plus aux activités festives.

Cette année, deux propositions sont faites aux écoles : l'artiste Fawzy Al-Aiedy au Oud et La Guitare et le Jazz, déjà proposée en 2005 et reconduite cette année.

Jean-Jacques DESCAMPS et Cédric PRESSACCO y présentent le Jazz, son histoire (racines) et ses composantes mélodiques, rythmiques... les différents types de guitares qu'il utilise (Guitare cordes nylon, jazz, électrique, basse) et illustrent le tout en mettant en situation les instruments.

Les autres rencontres

Dans un souci de rencontrer les populations de Sedan et alentours, des sensibilisations 'Tout Public' dans des lieux insolites, patrimoniaux (places de villages, corps de fermes, espaces remarquables, églises...) sont proposées, en complément des concerts. Il s'agit en cette occasion d'offrir des

interventions/concerts accessibles gratuitement. Plusieurs artistes sont pressentis : Boris Guaquere et Renato Martins autour de la musique brésilienne, le quatuor de guitares classiques Douce Folia, un duo guitare et flûte traversière, Marquito Velez pour la guitare Flamenco, ... Ces actions compléteront les interventions habituelles des Rencontres Guitare et Patrimoine et apporteront au regard des lieux ouverts dans lesquels les animations, mini-concerts vont se dérouler, un caractère populaire et convivial à la manifestation. Gérard AUDIRAC, luthier de guitares sera présent comme en 2005 à ces XIIIèmes Rencontres. Il viendra présenter ses guitares si particulières qui sont le résultat de longues années de recherches.

Tout cela se réalise comme traditionnellement en parallèle avec des stages... Guitare Classique avec Amand MOTCH, Musique d'ensemble par Eric DEMAY, Danse Flamenco par Ana-Maria UGALDE & Guitare Électrique par Nicolas BUJEAU.

L'occasion de découvrir une région accueillante et si proche de chez nous, a une encablure du Château de Bouillon...

CONCERTS 2006

- Soirée d'ouverture / vendredi 23 juin à 20h45 - Forge Gendarme de Vrine-aux-Bois : *Les Doigts de l'Homme* (France – Jazz manouche)
- Mardi 27 juin à 20h45 - Hôtel de Ville de Sedan : *Hopkinson Smith* (Suisse – Luth)
- Vendredi 30 juin à 20h45 - Maison du Gros Chien de Sedan : *Arnaud Dumond et Yan Vagh* (France – Classique revisité)

- Mercredi 5 Juillet à 20h45 - Château Fort de Sedan : *Boris Gaquere et Renato Martins* (Belgique/Brésil – Guitare et percussions brésiliennes)

- Concert de Clôture / Vendredi 7 juillet à 20h45 - Salle Marcillet de Sedan : *Groupe Flamenco Antonio Martinez* (Belgique-Espagne ; Guitare, chant, danse Flamenco)

- Samedi 8 juillet à 20h : Concert de fin de stage - MJC Calonne

ANIMATIONS 2006

- samedi 17 juin à 15h - Sedan Médiathèque : *Concert du Quatuor de Guitare Douce Folia avec une mise en couleurs de l'artiste Thierry Charles*

- dimanche 2 juillet à 15h - Charleville-Mezières Vitrine Culturelle et Touristique du Conseil Général : *Concert du Quatuor de Guitares Douce Folia*

- lundi 3 juillet à 19h - Saint Menges Place de la mairie : *Concert Guitare et Percussions brésiliennes* avec Boris Gaquere et Renato Martins

- mardi 4 juillet à 19h - Noyers – Pont Maugis Aire Désiré Etienne (à côté du stade de football) : *Concert Guitare et Percussions brésiliennes* avec Boris Gaquere et Renato Martins

- mercredi 5 juillet à 15h - Sedan Médiathèque : *Concert Guitare et Percussions brésiliennes* avec Boris Gaquere et Renato Martins

- jeudi 6 juillet à 19h - Bosseval devant la Salle des Fêtes : *Concert Guitare et Percussions brésiliennes* avec Boris Gaquere et Renato Martins

- samedi 8 juillet à 16h - Sedan Médiathèque : animation sur le thème : *la Guitare et le Jazz* - Trio formé de Jean-Jacques Descamps, Cedric Pressacco et Thierry Oury.

Supplément musical

Deux pièces au programme de ce supplément musical estival, toutes deux signées Mozart et arrangées par des guitaristes du XIXème siècle.

La première est basée sur le même air que celle proposée par Mertz dans notre précédente édition, le célèbre duo '*La cidarem la mano...*' de Don Giovanni. Elle est l'oeuvre de **Jan Nepomucen Bobrowicz** (1805-1881). Elève de Giuliani, virtuose de la guitare et compositeur, il a laissé des oeuvres techniquement exigeantes.

La seconde est un duo, l'occasion de faire de la musique de chambre pendant l'été, arrangé à partir de l'Ouverture de la Clémence de Titus. Elle l'a été par le virtuose italien ami de Beethoven, Mauro Giuliani.



Si l'on connaît ses *Rossiniane*, on ignore qu'il a également travaillé sur le divin Mozart. Cette publication répare quelque peu cet oubli.

A vos guitares...

PRINTEMPS DE LA GUITARE 2006

La 10^{ème} édition du Concours International d'Interprétation Printemps de la Guitare se déroulera du 22 au 30 septembre prochains au Centre de délassement de Marcinelle, toujours placé sous le Haut Patronage de Sa Majesté la Reine Fabiola.

La limite d'âge est de 32 ans et l'inscription se prenait jusqu'au 30 juin 2006.

Les éliminatoires comportent des prestations en solo et la Finale se déroule en concerto avec l'Orchestre Royal de Chambre de Wallonie (Communauté française de Belgique) sous la direction de Jean-Pierre Haeck.

En 1^{ère} épreuve, on entendra La Catedral d'Agustin BARRIOS et un récital libre d'une durée d'environ 10 minutes

En demi-finale, outre la Sonatina Meridional de Manuel PONCE ou la Sonata Giocosa de Joaquin RODRIGO, les candidats devront produire un récital libre d'une durée d'environ 20 minutes.

Pour l'épreuve finale, les candidats devront interpréter Un concerto pour guitare et orchestre à choisir parmi les 3 suivants:

- Mario CASTELNUOVO-TEDESCO Concerto en ré majeur, op. 99
- Heitor VILLA-LOBOS Concerto pour guitare et orchestre
- Antón GARCÍA ABRIL Concierto Mudéjar

Comme à chaque fois, le jury se compose de personnalités de 7 membres, sélectionnés par le Conseil d'administration du "Printemps de la Guitare", sur proposition de Rafaël ITURRI,

directeur artistique de l'association et président du jury, parmi des guitaristes virtuoses et pédagogues de renommée internationale. Il y aura René BARTOLI (France), Carlos BONELL (Grande Bretagne), Alvaro COMPANYY (Italie-Argentine), Antoni GONI (Grèce), Francis KLEYNJANS Francis (France) & Nikita KOSHKIN (Russie).

Toutes les épreuves se déroulent au Théâtre du Centre de Délassement de Marcinelle et sont accessibles au public.

Le calendrier est établi comme suit :

1. **Première épreuve**
du vendredi 22 au lundi 25 septembre 2006 à 15 et 20 heures
2. **Deuxième épreuve**
du mardi 26 au jeudi 28 septembre 2006 à 15 et 20 heures
3. **Troisième épreuve**
le samedi 30 septembre 2006 à 20 heures

Les divers prix sont comme à l'habitude prestigieux et nombreux :

1^{er} prix Prix de la Ville de CHARLEROI 5.000,00 €
Médaille de S.M. la reine FABIOLA



Aquarelle de Michèle RUQUOY
Production d'un CD
Concert offert par le Conservatoire Central d'Athènes (Grèce)

2^{ème} prix 3.500,00 €

3^{ème} prix 2.000,00 €

4^{ème} prix 1.250,00 €

5^{ème} prix 750,00 €

6^{ème} prix Prix José-Luis VALLEJO-PRIETO 500,00 €

Toute information complémentaire peut être obtenue auprès de l'association et via le site internet du concours dont les coordonnées sont données ci-dessous.

Nous retarderons bien évidemment la sortie de notre numéro d'octobre pour pouvoir publier le palmarès complet de cette manifestation.

Concours international "Printemps de la Guitare"
Mr Pierre DENIS - Secrétaire
Rue de la Chapelle, 22
B- 6210 LES BONS VILLERS (Belgique)
Tél. + (32-71) 81 43 30
Fax + (32-71) 35 53 20

Site Internet :

www.printemps-guitare.be
info@printemps-guitare.be



GRANDS VARIATIONS

sur un Duo

de l'Opera: Don Juan

pour la Guitare seule

composées et dédiées

à Monsieur le Comte

Constantin Benoé

par

J. N. de BOBROWICZ.

Propriété des Editeurs.

Oeuw. 6.

Pr. 8' Gr.

Leipsic,

Chez Breitkopf & Härtel.

THEME.

The Theme section consists of three staves of music. The first staff is the melody, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The second and third staves provide harmonic accompaniment with chords and moving lines.

VAR. 1.

VAR. 1 consists of four staves of music. The first staff continues the melody with more complex rhythmic patterns. The second and third staves feature intricate chordal textures and arpeggiated figures. The fourth staff provides a bass line with rhythmic accompaniment.

con brio

VAR. 2.

VAR. 2 consists of four staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *sf* (sforzando). The second and third staves feature rapid sixteenth-note passages in both hands. The fourth staff continues the rhythmic intensity with a *sf* marking.



Più moderato

VAR. 3.

Musical score for Variation 3, featuring multiple staves of music with treble clefs and a key signature of two sharps (F# and C#). The piece is marked "Più moderato". It includes dynamic markings such as "rallent." and "Tempo I".

più presto

VAR. 4.

Musical score for Variation 4, featuring multiple staves of music with treble clefs and a key signature of two sharps (F# and C#). The piece is marked "più presto".

Four staves of musical notation in treble clef, key of D major. The music consists of a continuous, rhythmic pattern of sixteenth notes, primarily moving in an ascending and then descending sequence across the staves.

Minore

VAR. 5.

The notation for Variation 5 begins with a treble clef, a key signature change to D minor (two flats), and a 2/4 time signature. It continues with the same sixteenth-note rhythmic pattern.

Continuation of Variation 5. This section includes dynamic markings such as *sf* (sforzando), *ff* (fortissimo), and *loco*. There are also fingerings indicated as "4 pos" and "5 pos".

Continuation of Variation 5. This section includes dynamic markings such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *f* (forte). The rhythmic pattern remains consistent.

Continuation of Variation 5. This section includes the marking *a pia* (ad pianissimo). The rhythmic pattern continues.

Continuation of Variation 5. This section includes the marking *stringendo* and a triplet of notes. The piece concludes with a final flourish.

VAR. 6.

The musical score consists of ten systems, each with a piano (p) and violin (v) staff. The piano part is marked 'pp' and features a continuous, rhythmic accompaniment of sixteenth notes. The violin part is characterized by complex sixteenth-note patterns, often with slurs and accents, creating a dense and textured melodic line. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The piece concludes with a final cadence in the violin part.

This musical score consists of ten staves of music in D major. The notation includes various rhythmic patterns, primarily eighth and sixteenth notes, with frequent beaming. The piece is marked with several dynamics: *p* (piano), *cresc* (crescendo), *poco* (poco), *a* (accelerando), *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *sff* (sforzando). The score concludes with the word "FINR." on the final staff.

OUVERTURE
de la
Clémence de Titus
MUSIQUE
DE MOZART
ARRANGÉE
pour Deux Violons
M. GIULIANI
PAR
Paris 7 '50

A PARIS

*Chez RICHALTE, Editeur des Œuvres de Giuliani, Latour & Favié,
Boulevard Poissonnière, N° 16, au 1^{er}*

16-4. R.

15

PREMIERE GUITARE

Cen capotasto alla terza posizione o tasto.

Allegro.

OUVERTURE
de la Clemence de Titus.
M. GIULIANI.

The musical score is written for guitar and consists of eight staves. It begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The music is written in a single system. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The second staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The third staff has a forte (*f*) dynamic marking. The fourth staff includes a 'Dol.' (Dolce) marking. The fifth staff has a piano (*p*) dynamic marking. The sixth staff has a forte (*f*) dynamic marking. The seventh staff has a piano (*p*) dynamic marking. The eighth staff has a forte (*f*) dynamic marking. The score is a single system of music for guitar.

PREMIERE GUITARE.

This page contains eight staves of musical notation for guitar. The music is written in D major, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature. The notation includes a variety of rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, and rests. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two sharps. The subsequent staves continue the melodic and harmonic development, featuring intricate fingerings and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The piece concludes with a final cadence on the eighth staff.

PREMIERE GUITARE.

The musical score consists of eight staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. It features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *ff*. The second staff continues the melodic line with slurs and dynamic markings of *ff*, *sf*, *sf*, and *sf*. The third staff shows a more complex texture with slurs and dynamic markings of *sf*, *sf*, *sf*, *sf*, and *sf*. The fourth staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The fifth staff continues the melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The sixth staff shows a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The seventh staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The eighth staff concludes the piece with a melodic line and a dynamic marking of *f*.

PREMIERE GUITARE.

The musical score consists of eight staves of music, all in the key of D major (two sharps). The notation includes a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics are indicated by 'p' (piano) and 'f' (forte). The piece concludes with a double bar line and a final chord.

SECONDE GUITARE.

Allegro

OUVERTURE.
de la Clemence de Titus
N. GIULIANI.

p

p

p

p

p

Cres.

SECONDE GUITARE.

The musical score is written for guitar and consists of ten staves. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *sf* (sforzando) are used throughout. The score features a mix of melodic lines and chordal textures, with some staves showing complex rhythmic figures. The key signature and time signature are not explicitly stated but are implied by the notation.

SECONDE GUITARE.

The musical score consists of ten staves of notation. The first two staves feature a melodic line with various accidentals and a 7/8 time signature. The third staff is a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The fourth and fifth staves continue the bass line with a consistent rhythmic pattern. The sixth staff shows a melodic line with a dynamic marking of *p*. The seventh staff continues the bass line. The eighth staff is a melodic line with a dynamic marking of *f*. The ninth staff continues the bass line. The tenth staff concludes the piece with a final melodic phrase and a dynamic marking of *f*.

SECONDE GUITARE.

A musical score for guitar, consisting of ten staves of music. The notation is in treble clef and includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *p* and *f*. The piece concludes with a *Fine* marking and a double bar line.

4674.R.

